



# Îran û Sûriyê Ji Somaliyê re Çek Şandine

Li gor raporeke nû ku ji aliyê Rêxistina Neteweyên Yekbûyî ve hatiye weşandin, welatên Îran û Sûriyê û 8 welatên din berevajî peymannameya vê rêxistinê ji Somaliyê re çek şandine, li gor gotinên karnasên vê rêxistinê ku zêrevaniyê li ser pîrsa qedexebûna şandina çekan ji Somaliyê re dikin, dewletên Îran û Sûriyê tevî girûpên Îslamî yê tûndrew "Mehakimê Şerî" di Somaliyê de peywendiyê xurt hene.

Hêzên ser bi "Mehakimên Şerî" li dijî dewleta navendî şoreş kirin û gelek ji xaka Somaliyê bi dest girtin. Wan di meha Fivriyeya borî de "Megadîşo" Paytexta wî welatî bi dest girtin.

Tê gotin ku di şerê Hizbulaw bi Îsraîlê re 700 hezar kes ji Somaliyê ve çûne Lubnanê heya ku li dijî Îsraîlê şer bikin.

Di raporê de hatiye ku du kesên Îranî çûne Somaliyê heya ku li hember wergirtina Uraniyûmê de çek û teqemeniyên bidne neraziyên Îslamî. Herwiha raporê welatên Etyopî, Eritere tawanbar kirine ku wan jî ew peymannameya pêpes kirine.



**Daxuyaniya PDK Îranê  
Derheq Wan Nivîsên  
Ku Di Malperên  
Înternetê De Belav  
Dibin ...**

2

**Daxuyaniya PDK Îranê  
Li Dor Derkirina  
Biryara Girtina  
Refsencanî ...**

2

**Daxuyaniya Nerazîbûnê  
Ya Komek Ji Nivîskar,  
Xwîndekar û Çalakên  
Sivîl Li Kurdistanê ...**

4

**Meşa Dîrokî Ya Kurdistan  
Ji Bo Xorasan, Li  
Rojhilata Îranê**

4

**Binpêkirina Mafên  
Mirovan Li Bajarên  
Makû, Xoy, Çaldiran û  
Poldeştê**

6

**Li Hember Îran û Sûriyê De  
Nerimbûn Ne Di Holê De Ye**

Bîroya Serok Wezîrê Bîrîtanyayê dibêje serbarê gaziya Tonî Bîlêr ji Îran û Sûriyayê seba hevkarîya wan li dor cihgîrkirina aramî û tenahî di Îraqê de, lê siyaseta Bîrîtanyayê li hemberî van du welatan de nerim nebûye.

Bîlêr di axaftina xwe de bang ji Îran û Sûriyayê kir ku di pêxema pêşvebirina prosesa aştîyê di Rîjhilata Navîn de alîkariyê bikin. Wî da zanîn ku hin hêzên li derveyî Îraqê ne ku di çarçoveya afirandina fitne û têkdana rewşê de dimeşin. Herweha got ku parek zaf ji pîrsên Îraqê girêdayî bi wan hêzan e ku rih û rîşala wan li terorîzmê û kiryarên tûndrewane de ye.

Bîlêr got ku Îran bi piştewaniya xwe ji girûpên terorîstî astengan li ser rêya aştîyê pêk tîne û îşare kir ku ger ew li hemberî soz û peyamên navneteweyî yê xwe de berpirsiyar nebe, dê rastî baykotan bibe.

Çavkani: "BBC"



Romannivîs, Serkan Bîrûsk Di  
hevpeyvînek Taybet Bi Agirî Re:

**"Nivîskarên Me  
Xwe Bo Avakirina  
Zimanê Xwe Yê  
Wêjeyî Nawestînin"**



Hevpeyvîn di rûpela 8  
û 9'an de

**Amerîkayê Hişyarî  
Da Dewleta Sûriyayê**

Wezîra  
Derve ya  
Amerîka,  
Kandolîza  
Rays di  
hevpeyvîna



xwe ya bi rojnameyek Îsraîlê de dazanîn ku Sûriya welateke cihê tirs û xofê ye. Ew dibêje ku min ji rayedarên Sûriyê re dabû zanîn ku divê ew helwestên xwe biguherînin û hemû aliyek jî dizane ku Sûriya piştigiriya aramî û tenahiya Rojhilata Navîn nake.

Rays herweha da zanîn ku hewil dide vê peyamê bide berpirsiyarên Sûriyayê ku helwestên xwe biguherînin û got Amerîka li ser vê bawerê ye ew çekên ku digihîjne destê Hizbulahê, ji rêya Sûriyayê ve diçin.

**PIREÇANDÎ**

Rûpela 10



# Daxuyaniya Deftera Siyasî Ya PDK Îranê Derheq Wan Nivîsên Ku Bi Navên Dilxwaz Li Ser Pirsgerêkên Navxwe Yên Partiyê Di Malperên Înternetê De Belav Dibin

**H**eyamek e hin kes bi armanca dilsojî û xemxwerî ji bo PDK Îranê yan alîgirî ji kesayetiyên nava partiyê, li ser malperên înternetê û bi navên dilxwazû nenas, her carê kesayetiyekê didin ber êrîşê û bi vî awayî bêhurmetî ji hemû kesayeti û perêziyan re tê kirin û qedr û rêz ji bo kesê nahê girtin.

Hetanî di vê dawiyê de kar yê gihîştîyê ciyekê ku li çarçoveya bêhurmetîkirin bi kesayetiyên nava PDK Îranê de derbaz dibin û bêhurmetî û bêrêziyê bi kesayeti û aliyên din jî dikin.

Bêguman naveroka hinek ji van nivîsar û dijûnamane bi armanca dijminatî tevî PDK Îranê ye ku ji bo kûrtîkirina dubendiyê di nav Partiya Demokrat û alozîkirina têkiliyên nava partî û aliyên dost yê PDK Îranê tîn belavkirin.

Bêşik jî li wan babet û nivîsarên ku bi navê dilxwaz û nenas tîn nivîsandin û belavkirin, heke niyeteke xêr jî li pişt de

hebe, heya niha ne tenê tu alîkariyek ji bo pêkanîna tebahîya pêwîst di nava Partiya Demokrat de nekiriye, belkî rewş aloztir û valahî berfirehtir kirine. Bi vî awayî encama nexwestî û ne bi dil ya kiryar û kirinên van kesane jî bi vîc û qazancê dujminên Partiyê bi davî bûye.

Lewra em ji hemû dilsoj û alîgirên PDK Îranê daxwaz dikin di vî rewşa hesas û nazik de ku PDK Îranê tê de dibore, hest bi berpirsiyariyê bikin û ji nivîsandina wan cure gotarane xwe biparêzin û ji bo aramkirina kêmasî û pirsgerêkên hundir yê partiyê hevkarîya me bikin.

Em van cure nivîsînanê - ji bo tagirî yan dijberî tevî her alî û kesayetiyê partiyê bihên nivîsandin - şermazar û mehkûm dikin. Li hember de pêşniyar û rênûmayiyên dilsojane yê endam û dostên partiyê ku bi nav û nîşan bi destê me bigihîje, em dê bi rêz û hurmetê ve werbigirin.



**Partiya Demokrat ya Kurdistanê  
Îranê**  
**Deftera Siyasî**  
**12.11.2006**  
**21.08.1385**

## Daxuyaniya Polîtîbîroya PDK Îranê Li Dor Derkirina Biryara Girtina Refsencanî û 8 Kesên Din Ji Rayedarên Rejîmê Ji Aliyê Dadwerê Dadgeha Federal Ya Arjantînê

**H**ewelatîyên hêja!  
**Xelkê xebatkar yê  
Kurdistanê!**

Li pey daxwaza Dozgerê Giştî

yê Arjantînê, Dadwerê Dadgeha Federal di roja 09.11.2006'an de, biryara girtina "Haşimî Refsencanî", Serok Komarê berê yê Îranê û 8 kesên din ji karbidestên Komara Îslamî der kir ku di nava wan kesane de navê "Elî Ekber Wilayetî", "Elî Felahiyan" û "Muhsein Rizayî" ji desthilatdarên payebilind yê rejîmê tê de tîne dîtin ku tawana wan biryargirtin û pîlîndarî ji bo teqandina Navenda Çandî ya Cihûyan li "Buenos Aires", paytexta Arjantînê di sala 1994'an de ye ku bû sedema kuştina 85 kesane û birîndarbûna bêtirî 200 kesên din.

Eva bo cara çendemîn e ku berpirsiyarên payebilind yê Komara Îslamî seba terorkirina neyarên rejîmê û xelkê sivil li derveyî welat wekî tawanbar tîn naskirin ku nimûneya herî girîng a wan mehkûmkirina serokên rejîmê ji aliyê dadgeha Berlînê di berrava 10.04.1997'an de bi guneh û sûça terorkirina Sekreterê Giştî yê PDK Îranê û hevalên wî bû.

Rejîma Komara Îslamî di heyamê temenê desthilatdariya xwe de xebitiye neyarên xwe ên siyasî ji rêya terorê ve bi bîyê liberçavgirtina qanûn û raya giştî, heya di nava welatên Ewropayî de ji holê ra bike. Mixabin di vî derheqê de welatên Ewropayî bi sedema tîkiliyên ticarî û bazirganî ên



Hashim Refsencanî



Elî Felahiyan



Musin Rizayî



Elieker Welayati

xwe bi rejîmê re, ji kiryarên terorîstî yê Komara Îslamî çav miqandin, heta em dikarin bibêjin rêz ji qanûn û serweriya welatê xwe jî negirtin. Mînaka herî berçav ya wan cure tevgeriyên û helwestane azadkirina bikujên Dr. Qasimlo ji aliyê dewleta Otrîşê ve bû.

Gava wêrek û netirsane ya dezgeha Dadê ya Arjantînê ji bo derkirina biryara girtin û binçavkirina berpirsiyarên rejîmê her çiqas piştî derbasbûna 12 salan li ser vî bûyera hov û nemirovane de derket rojevê, lê peyameke ron û aşkere ji bo rejîma terorîstperwer ya Komara Îslamî a Îranê ye ku niha pêde ne tenê destê wan ji bo terora li dijî neyarên siyasî yê xwe ne vekirî ye, belkî divêt li hember wan bûyer û cinayetane jî ku berê ji aliyê kirêgirtiyên wan ve birêve çûne, bersivder bin.

PDK Îranê ku bi sedan Kadro, Pêşmerge, endam û alîgir û li serveyî tevaya du Sekreterên wê, yanî **Dr. Ebdulrehman Qasimlo** û **Dr. Sadiq**

**Şerefekendî** ji aliyê rejîmê ve hatine terorkirin, piştigirî û piştevanîyê ji hikm û biryara girtin û binçavkirina "Refsencanî" û 8 kesên din ku ji aliyê Dadwerê Dadgeha Federal ya Arjantînê ve, bi sedema dest tîde hebûn di teqandina Navenda Çandî ya Cihûyan li "Buenos Aires"ê hatiye dayîn, dike, nemaze ku çend kes ji wan 8 kesane her ew in yê ku di dadgeha Berlînê de jî hatine mehkûmkirin.

Em hêvîdar in welatên Ewropayî jî şûn piyê dezgeha dadê ya Arjantînê bigirne ber xwe û biryara wan terorê ku ji aliyê Komara Îslamî ya Îranê ve di welatên wan de birêve çûne, careke din bixin ber lêkolînan û heq û edaletê di derbarê wan de birêve bibin.

**Partiya Demokrat a Kurdistanê Îranê**  
**Deftera Siyasî**  
**12.11.2006**  
**21.08.1385**



# Heştemîn Civîna Giştî Ya Rêxistina Qewim û Neteweyên Bê Nûner (UNPO) Li Bajarê Taypê De

**R**êxistina Qewim û Neteweyên Bê Nûner (UNPO), heştemîn civîna xwe ya giştî ku 18 mehan carekê tê lidarxistin, roja 27 – 29.10.2006'an li bajarê Taypê ya Paytexta Taywanê de lidarxist.

Di civîna han de li her 5 parzemînên cihanê, nûnerên nêzikî 50 qewim û neteweyên bê nûner yên endamê NY'ê û nûnerê 3 neteweyên din weke çavdêr beşdar bûn. Wê rêxistinê 66 endam hene.

Bi axavtina birêz Marîno Budasxîn, Sekreterê Giştî, Goran Hênsen, Berpirsê Civata Giştî ya "UNPO"ê, Dr. Parîs Çang, Cîgirê Parlemanê û ji berpirsên Wezareta Karê Derve ya Taywanê, birêz Ken Martîn Maher, Wezîrê Dadê yê welatê Estoniyê (endamê berê yê "UNPO"yê), birêz Hans Wan Baln, nûnerê Parlemanê Holanda û hin peyva ji aliyê birêz Lord Nezir Ehmed, endamê Parlemanê Înglistanê, Ezlodî Gerî, nûnerê olî yê Tebet yê Dalî Lama û ..., ser sibêdeya roja îne, civîn dest pê bû û piştê govendên herêma girava Fermoza (Ami and Puyuma), birêve çûn.

Piştî nîvroja roja îne û li pey pêşkêşkirina rapora salane, panelek ji bo şareza û pişporên qanûnên navneteweyî li ser kar û barên neteweyên bindest û ne desthilatdar di welatên cur bi cur ên cihanê de, rewşa cihanê û mafê mirovan di wan welatan de ku xelk li bin desthilatdariya sîstema hikûmetên navendî de û bi awayekî ne hakim dijiîn, şiroveya wate û meneya diyarîkirina çarenivîsa neteweyan ji aliyê NY'ê ve û guhertinên ku di vê derheqê de di astên navneteweyî de pêk hatine, nemaze piştî 11'ê Septembarê, birêve çû û hin bas û babetên heja tê de hatin pêşkêşkirin.

Ji neteweyên bindest yên Îranê jî ku endamê rêxistina han in, neteweyên Belûç û Erebên Ehwazê her yekê 2 nûner û jî gelê Kurd jî nûnerê di civînê de beşdar bûn.

Nûnerên Erebên Ehwazê, birêz Yasîn - El- Ehwazî û Dr. Benî Seîd, nûnerên neteweya Belûç, birêz Ebdulah Belûç û Ehmed û nûnerê gelê Kurd jî Dr. Mîro Eliyar, nûnerê PDK Îranê, weke endamên çavdêr beşdarî civînê bûn.

Baseke din a panelê basek bû li ser nasname, demokrasi û pêwendiyên wan tevî ewlehî û aramiyê ku bi beşdariya nûnerên neteweyên endamên rêxistinê bi hûrî li ser hate gengeşe û nîqaşkirin û hin pêşniyar jî pêşkêş bûn.

Rojên paştir bi beşdariya nûnerên rêxistinê navneteweyî û balyozê hin welatan li paytexta Taywanê de, rewşa siyasî, civakî, çandî, mafê mirovan û jiyana neteweyên endam bi dayîna demeke wekhev ji hemû neteweyan re, bi başî jî beşdarî re hate şirovekirin. Birêz Ebdulah

Belûç û Dr. Kerîm Benî Seîd, di vê derheqê de li ser rewşa neteweyên Belûç, Ereb, neteweyên qewmên ne desthilatdar ên din, kêmaniyên olî, neteweyî û zimanî yên akinciyên Îranê, zaniyariyên berfireh û bisûd pêşkêş kirin.

Roja yekşem 29.10.2006'an, biryarnamê pêşniyarkirî jî aliyê nûnerên neteweyên endamên rêxistinê pêşkêşî civînê bûn û ketin ber dengdanê.

Piraniya şandên nûneran jî bo



rakîşandina piştevaniya rêxistinê navneteweyî bo aliyê xebata xwe, biryarnamê pêşkêş kirin. Neteweyên bindest ên Îranê jî 2 biryarnamê ji aliyê gelên Belûç û Ereb û biryarnameyeke hevpar bi piştevaniya Kongireya Neteweyên Îrana Federal, ji aliyê Ereb û Belûçan ve hate pêşniyar kirin û kete ber dengdanê. Her wiha Civîna Giştî ya Kongireyê dem da birêz Dr. Mîro Eliyar, nûnerê PDK Îranê ku derbarê xebata gelê Kurd li Îranê de û dîroka xebata PDK Îranê, raporekê pêşkêşî civînê bike. Birêz Eliyar jî, raporekê dewlemend û berfireh ji dîroka zêdetir ji 50 salan xebata gelê bindest ê Kurd li dijî hikûmeta navendî ya Tehranê, pêşkêş kir.

Hemû biryarnamê pêşkêşkirî bi piraniya dangan hatin pejirandin. Rûnivîsa eslî ya biryarnamêyan bi zimanê Îngilîzî li ser malpera "UNPO" yê bi nav û nîşana [www.unpo.org](http://www.unpo.org) mêze bikin.

Di dawiya raporê de kurtiyek ji biryarnamê gelê Ereb ê Ehwazê û her wiha biryarnamê hevpar a pejirandîya Civata Giştî, dê were weşandin.

Madeya dawiyê ya destûra kar roja yekşem, 29.10.2006'an, hilbijartina berpirs û cîgirê civatê (aliyê kêma ji bo yek sal û nîvan) û her wiha hilbijartina Heyet (desteya) Birêveber ya Şewra Navendî ya 9 kesî ya berpirsê rêxistin (Council Presidency)ê bû.

Civata Giştî, birêz Lêdom Mîti, ji neteweya "Ogani" li welatê Nîceriyê weke berpirs û xatûna Mî Sîng Yang, li Taywanê bi piraniya dangan weke Cîgirê Berpirsê "UNPO"yê hilbijart. Her du kesên han dê endamên Şewra Navendî jî bin.

Endamên din ên Şewra Navendî ya Rêxistina Qewim û Neteweyên Bê Nûner ku bi piraniya dangan hatin hilbijartin, bi awayê jêr de hatî hatine zanîn:

- Birêz Maksîm Gîncî, nûner û cîgirê Wezîrê Karê Derve yê Komara Otonom ya Abxazistanê.

- Birêz Ronaldo Marîko, bi nûneriya neteweyên parzemîna Amerîkayê.

- Dr. Benî Seîd, ji Rêxistina Mafê Mirovan ya Ehwazê û neteweya Ereb di Îranê de.

- Birêz Nigwan Çoçil, ji gelê Tebet di Çînê de.

- Birêz Dolkan Îsa, ji neteweya Yeqor (Yêgor) li Turkemenistana Rojava di Çînê de.

- Birêz Şerîf Hemd, ji neteweya Zengbar ya Afrîqayê.

- Birêz Goran Hansên, ji neteweya Îskanî li welatên Îskandinavyayê.

## Serkevtina Konferansa Giştî Ya Komîteya Birêveber Ya YCDK Îranê Li Fînlândê

Duyemîn Konferansa giştî ya Yekîtiya Ciwanên Demokrat ya Kurdistanê Îranê li welatê Fînlândê, roja yekşem, 12.11.2006'an, hember 21'ê Xezelwera 2706'an ya Kurdî hate lidarxistin. Konferans bi beşdariya 83 endamên YCDK Îranê li Fînlândê û hejmarek ji endamên Komîteya PDK Îranê li Fînlândê û Berpirsiyarê Giştî yê Nûnerayetiya YCDK Îranê li derveyî welat, **Rehîm Reşîdî**, li bajarê Amprê li navenda welatên Fînlândayê birêve çû.

Deqa rapora û daxuyaniya Çapemeniyê ya **Komîteya Birêveber ya Yekîtiya Ciwanên Demokrat ya Kurdistanê Îranê li Fînlândê** di malpera me ya jêr de



bixwînin:

<http://www.kurdistanmedia.com/kurman/ci/kurmanci.php>

## Daxuyaniya Nerazîbûnê Ya Komê Ji Nivîskar, Xwendekar û Çalakên Çandî û Sivîl Lidor Mehkûmkirina Girtin û Bendkiriye Vê Dawiyê De

**E**wa ku di cihana îro de buha û girîngiyeke zaf heye û mixabin bêtir ji her tiştek e din êrîş, bêhurmetî û destdirêjî bi ser de hatiye kirin,

kerameta mirovan û azadiyên wan di derikandin û geşandina bîr û ramanên xwe de ye. Mirov dikare girîngiya vê mijarê di olên asîmanî û Îslamî de jî bibîne ku Xwedê peyama xwe ji bo vewwendina mirovan bi **xwendinê** dest pê kiriye û her wiha bi **pênûs** ku sembol û hêmaya nivîsîn û guhertina bîr û hizra ye, sond xwariye.

Girîngiya azadiya raderbirînê di Danezaîna Gerdonî ya Mafê Mirovan de ku ji aliyê piraniya hikûmetên cihanê û nemaze welatê Îranê jî hatiye pejirandin, bi vî awayî hatiye diyarkirin:

**Bend 19:** "Mafê her mirovî heye ku

fîr û ramana xwe bi awayekî azad eşkere bike. Ew maf ew e ku divê kes ji ber ramanên xwe nehê eşandin û bêt ku tixûbên welêt bibin asteng, her kes bikare ji her cure alav û amûran li zaniyarî û bîr û ramanên bigere, bi dest bixe û belav bike"

Nivîskar û rojnamevan wekî alîgir û belavkerên bîr û raman, xwediyê keramet û cihwareke taybet in û her cure berlêgirtin û bêparkirina wan ji mafê azadiyan, ziyan û xesareke mezin digehîne qedr û warê bilind yê raman û kerameta mirovahiye.

Mixabin vê dawiyê piroseyeke kirêt û biyom li Kurdistanê Îranê serî hildaye ku di encama wê de ewlehî û azadiya mîvîskar, rojnamevan û çalakên warê çandî, sivîl û siyasî ketiye ber tîrsê û girtin û binçavkirina wan yê bûye sedema nigeraniya tev tex û

qatên civakê.

Lewre em weke komê ji nivîskar, xwendekar, xebatkar û çelengên warê çandî û sivîl ku li gor benda 24'an ya Qanûna Bingehîn ya Komara Îslamî a Îranê ku li ser mafê derbirîna azad ya bîr û ramanên xwe dixwazin bilez hemû girtiye warê kulturî, sivîl û rojnamevan serbest werin berdan, nemaze rêveberên duheftînamaya "Kurdî/Farsî" ya "Rojhelat"ê, birêzan: Riza Elîpûr, Ferhad Emînpûr û Saman Silêmanî.

**Têdîtin:**

**Navê her 107 kesên ku ev daxuyaniye îmza kirine, di malpera "Kurdistanmedia"yê de hatiye belavkirin.**

## Meşa Dîrokî Ya Kurdan Ji Bo Xorasan, Li Rojhilata Îranê

**D**i zimanê Kurdî de navê Kurd wateya netirs, şervan û dilêrbûnê dide. Piştî dagirkirina Bakûrê Rojhilata Navîn ji aliyê Îslamê ve di sedsala heftan ya Zayînî de, heya niha navê Kurdan ji bo nasandina xelkê Rojavaya Îranê di çiyayên Zagrosê de tê bikaranîn.

Di destpêka sedsala şanzdan de, Împeratoriya Îranê (Sefewiyên Şîe meseb) li hember Împeratoriya Osmanî (Sunî meseb) wek rikeber derket holê û Kurdan di çarçoveya desthilata li jêr deiya Împeratoriya Osmanî û Sefewiyan de serî hildan. Her du Împeratorî di sala 1514'an ya Zayînî de li deşta Çaldiranê bi hev re şer kirin ku di wî şerî de Împeratoriya Sefewiyan rastî tîkçûnê hat û encama vî şerî pêkhatina sînoran û parvebûna Kurdistanê di navbera van du Împeratoran de bû.

Meşa eşîrên Kurd ji bo Xorasanê di dema desthilatdariya Sefewiyan de, li derdora sala 1590'an ya Zayînî de dest pê kir ku sebaba wê di rastî de tenê siyasî bû. Merem ji şandina Kurdan bo Xorasanê eva bû ku Kurd vê herêmê li hember êrîşa Ozbek û Muxulan biparêzin. Kurd weke mirovên egîd û welatparêz hatibûn naskirin û paşdebirina şervan û dagirkeran li ser axa xwe ji wan re ne kareke dijwar bû. Bi vî awayî encama siyaseta Şahê Sefewiyan ji rêya mifahwergirtin ji Kurdan ji bo parastina şerxwebûna welat kemilî.

Niha bi qasê 2 milyon kes Kurd di Xorasanê de ku dikeve Bakûra Rojhilatê Îranê akincî ne û dijîn. Piraniya wan jî wekî ew kesên ku hatine bidûrxistin ji axa bav û kalên xwe yanî Kurdistanê mezin hatine ji bîr kirin. Û hewce bi gotinê nake ku nebûna îmkana dewletî û bûna xizanî û desttengî û pêşneketinê di vê deverê de bi



eşkere tê dîtin.

Li wir tu dezgehên siyasî yê Kurdî ku hatibe organizekirin yan navendên perwerdehiyê ji bo çêtirkirin û nûjenkirina çand û zimanê Kurdî û pirsên civakî ku bingeha mafên sivîl e, tune ye. Navlêkirina Kurdî ji bo zarokên ku taze ji dayik dibin, bi giştî qedexe ye û divê nayeke Îslamî di nava pirtûka navan ku li pêşde di Îdareya "Sebt û Ehwal" de hatiye hazirkirin, hîlbijêrin. Têmaşakirina kanalên Kurdî û televîzyonê din yê esmanî ne tenê bi giştî qedexe ye, belku helikopterên rejîmê li pey sêlên setelaytan digerin û heke sêlên setelaytê ji aliyê "Sipaha Pasdaran" û Hêzên Sîxor û ewlekariya rejîmê were dîtin, dê dest biser da bêt girtin û xwediyê wan bi lêdana şelaq û cîrîma hazîr dê werin sizadan. Her wiha rojnamevan û weblagnivîsên Kurd hertim li jêr zêrevaniya rasterast û ne rasterast ya dezgehên dewletî de ne. Leheng û nivîskarên Kurd yan tîn binçavkirin yan ketine ber bêrêzî û bêhurmetîkirinê. Bo mînak, Dr. Kêlîmulah Tewehûdî, nivîskarê Kurd û hejmareke din hatine girtin û di girtîxaneyê de ne.

Piraniya Kurdên akincî yê bajarên Xorasanê bi zaravê Kurmancî yek ji

zaravayên fermî yê zimanê Kurdî diaxivin. Ew bajarên Xorasanê ku Kurd têde akincî ne û temenê wan bi 420 salan berî niha divegere, navhatî ne ji: Qoçan, Bicnûrd, Esferayn, Şîrwan, Çînar, "Derê Gez"(Geliyê Gez), Kelat, Aşxane, Faroc, Bacgîran, Mane û Similqan û her wiha hejmareke zaf ji Kurdan li bajarê Meşhedê de ku paytexta Xorasanê ye, dijîn.

Piraniya Kurdên akincî yê Xorasanê di gundan de dijîn ku eva yê bûye sebebê parastina çanda Kurdî û zimanê Kurdî û bêt wê çandê ku were Asimîlekirin, weke xwe paqij û bê desttêwerdan bi cih maye. Qoçan Bajareke Kurdakincî û bi rûberê 533 - 849 kilometran ku li parêzgeha Xorasanê hîketî ye û ji Bakûrê tevî Geliyê Gez û ji Başûrê ve tevî bajarê Nêşabûr û Esferaynê û ji Rojavayê ve tevî bajarê Şîrwan û ji Rojhilatê ve tevî bajarê Meşhedê hevsînor e. Qoçan herwisa tevî welatê Turkemenistanê hevsînor e (Di welatê Turkemensitanê de jî pitir ji 400 hezar Kurd dijîn). Qoçan ji aliyê Bakûr ve tevî vî welatê bi qasê 75 kilometran tixûbê hevbeş heye. Bicnûrd dikeve Bakûra Xorasanê û rûberê bajarê Bicnûrdê bi qasê 935 - 114 kilometraargoşe ye. Herwiha rêya fermî ji bo pêwendiyên tevî parêzgehên Bakûr yê Îranê bûye û ji bakûrê ve tevî welatê Turkemenistanê cîran e û bi qasê 97 - 1 kilometran tevî vî welatî hevsînor e. Herwisa ji aliyê Rojhilatê ve tevî bajarê Şîrwan û ji aliyê Rojavayê ve tevî parêzgeha Golistan û ji bakûr ve tevî bajarên Esferayn û Gîrme û Cacrom ve hevsînor e. Li gor destkeftên kevîrnasîyan û herwisa send û belgeyên dîrokî, temenê vî bajarî divegere bo 5000 salan berî niha.

**Nivîskar:** Behrûz

**Werger ji Îngilîzî bo Farsî:** Agirî

**Werger ji Farsî bo Kurmancî:** Hemîd

**Muxtarî**

## Pêşbirkêya Li Dor Hebûna Bernameya Etomî Di Rojhilata Navîn De



Li gor raporekê ku rojnameya "Times", çapa Londonê weşandiye, niha pêşbirkê li dor hebûna bernameya Etomî di holê de ye. Li gorî wê raporê, encama projeyên etomî yên Îranê yê bûye sêdemaya ku 6 welatên Erebi jî hez dikin ku bernameya Etomî bidest bixin. Ew dibêjin ku armanca wan mifahwergirtina ne leşkerî ji vejena navîkî û hevahengî tevî zagonên navneteweyî ye.

Ev şeş welat pêkhatîne ji : Elcezayir, Merakiş, Erebiştana Seûdî, Tûnis û Mîrîtiyên Erebi yên Yekbûyî.

"Tanî Guçî", Cîgirê Ajansa Vejena Etomî ya Navneteweyî di hevpeyvînekê de bi kovara aborî ya "Middle East Economic Digest"ê re dabû zanîn ku hin ji welatên Rohilata Navîn weke: Misr, Merakiş, Elcezayir û Erebiştanê ragihandine ku dixwazin ji Vejena Navîkî bimifah bin. Tanî Guçî zêde dike û dibêje ku Ajansa Navneteweyî a Vejena Navîkî niha mijûlê gotûbêjan li ser wan welatane ye û amade ye alîkariya teknîkî bi wan re bike. Li gor wan zaniyariyên ku rojnameya "Times"ê bidest xistine, welatên Tûnis û Mîrîtiyên Erbeî yên Yekbûyî jî di nava wan welatan de ne.

Enistîtuya bi nav û deng ya Lêkolînên Stratejîk li Londonê (IISS) eleqe û hezkiirina van welatan ji bo bidestxistina Vejena navîkî ji ber encama xebat û projeyên Etomî yên Îranê dizane. "Mark Fîtz Partîk" karnasê Enistîtuya Stratejîk(IISS) di warê xurtbûna navendên etomî, bi nûçegihanê rojnameya "Times"ê re got ku welatên Erebi dixwazin ji bo pêkanîn û xurtkirina hisara ewlehî û tenahiya xwe, vejena Etomî bidest bixin. Wî karnasî zêde kiribû ku ger Îran di cehda bidestxistina çekên etomî de nebiba, niha xebat û bizava han di nava welatên Erebi de jî di holê de nedibû.

Heya niha di Rohilata Navîn de tenê Îsraîl xwidiyê çeka Etomî ye, her çend ku Îsraîlê tu car ew mijare erê nekirîye.

Misr û welatên din yên Aferîqaya Bakûr yanî: Elcezayir, Merakiş û Tûnis dikarin vê yekê bînin ziman ku bi sedema geşekirina aborî û nîfûsa xwe û herweha jêhelçûna buhaya nîftê, dixwazin vejena kêmbuha û erzan bidest bixin. Lê Erebiştana Seûdî ku xwediye çavkaniyên mezin yên petrolê ye, nikare ji vê fakterê mifahê bistîne.

## Gerek Kurt Di Dîrokê De ...

### Amadekar: Nûredîn Sofizade

**01.11.1986:** Pêşmergeyê xweşmêr yê PDK Îranê ji Hêza Kêleşînê bi navê **Qadir Mîrzayî** li şerê Geliyê Az ya devera Dola Deştêbêlê tevî hêzên Komara Îslamî şehîd bû.

**01.11.1993:** Xatûna Daniyel Mîtran, hevjinê Franso Mîtran, Serkomarê wî çaxî yê Fransayê û dosta netewa Kurd, bona bas li ser pîrsa Kurdan û çespendina mafê Kurdan li Kurdistanê Îraqê û ji bo berlêgirtinê ji destê verdana rejîmên cîran û parastina wê para Kurdistanê, çû Nîyoyorkê û tevî Sekreterê wî çaxî yê Rêxistina Neteweyên Yekgirtî, Petros Xelîl hevdiştin û nîqaş kir.

**02.11.1986:** Helbestvanê Kurd "Nasih Heyderî" koça dawiyê kir, wî di warê zimanvaniyê de jî gelek xizmetên mezin kiribûn.

**03.11.1957:** Yekîtiya Soviyetê yekemîn gemya esmanî ya xwe ku hilgirê rihberê bû (ku ew jî seyek bû) hinarte esman.

**03.11.1986:** Rojnameyê Lubnanî êşkere kir ku şirketeke Amerîkî bi dizî ve çek û teqemeniyên difiroşe Îranê ku piştî hingê bi "Îran Kontra" hate naskirin.

**03.11.1996:** Kemal Ehmed, Sekreterê Partiya Kurd li Kurdistanê Rojava bi sedema qezaya tirafîkê jiyana xwe ji dest da.

**04.11.1979:** Piştî hatine serkar a Komara Îslamî li Îranê de, Xumeynî Balyozxaneyê Amerîka wek hêlûna casosî hesiband sîxor û xwendekarên peyrewê xetê Îmam dest bi ser balyozxanê de girtin û heyama 444 rojan tev karmendên wê bi rehîn girtin.

**04.11.1980:** Hêzên rejîma Komara Îslamî di dirêjîya cinayetên xwe li Kurdistanê de, 53 kes ji xelkê bêberekvan ên du gundên Îndîraqaş û Visûkend li devera Mehabadê bi terzeke hovane bi ser hev şehîd kirin.

**05.11.1999:** Nûredîn Kîyanûrî yek ji siyasethavên navdar yê Îranê û ji rêberên Partiya "Tûde" (Komonîst) li temenê 84 saliyê de koça dawiyê kir.

**06.11.1979:** Piştî serkeftina şoreşa neteweyên Îranê ku dewleta demkî bi serokatiya "Mehdî Bazîrgan", hatibû avakirin ew dewlet hate hilweşandin.

**06.11.1983:** Pêşmergeyên PDK Îranê ji hêzên Hejar û Muînî li ser Padigana "Nore" nêzîkî 150 kes ji hêzên rejîmê kuştin û agir berdane Cebîrxana Padiganê û dijmin bi xurtî rastî tîkçûnê anîn. Di wê himasê de 5 Pêşmerge bi van navên jêr şehîd bûn: 1. Xelîl Muradî 2. Tofîq Merûfî 3. Resûl Şerîfzade 4. Celîl Himetî 5. Yarehmed Cefî.

**08.11.1962:** Helbestvanê mezin ê Kurd, mamosta **Goran** koça dawiyê kir.

**09.11.1981:** Hêzên dijî gelî yên Komara Îslamî di doma kiryarên xwe yên cinayetkarane de, 9 kes ji xelkê sîvil yê gundê Bayzara li devera Nexedê şehîd kirin.

**09.11.1983:** Li gundê "Kanîçermik"ê, 7 Pêşmergeyên PDK Îranê ji Hêza **Şerîfzade** ketine nava hisara dujmin de û piştî mîrxasî û berxwedaniyê zaf, her 7 Pêşmerge şehîd bûn ku navê wan ev in: 1. Osman Dadxwah, Femandê Hêza Şerîfzade 2. Emîr Ebdî, Cihgirê Femandê Hêza 3. Simaîl Nasîrî 4. Salih Tehmasîbî 5. Seyîdxalid Huseynî 6. Ostad Salih Nasîrî 7. Mihemed Rehîmî.

**09.11.1989:** Hilgirtina dîwarê Berlînê û tîkelbûna Almaniya Rohilata û Rojava.

**09.11.1994:** Binkeya Deftera Siyasî ya PDK Îranê li Koyê ji aliyê 6 balafirên serker yên Komara Îslamî ve bi tundî ketin ber êrîşa bombe û raketan.

**10.11.2005:** Pêkhatina Kongireya Neteweyî ya Kurd li jêr navê "**serbixweyiya Kurd, demokrasî û tenahî li deverê de**", Rêzdar Mistefa Hicrî, Sekreterê Giştî yê PDK Îranê tede pişikdarî kir û gotarek girîng û balkêş pêşkêş kir.

**11.11.2004:** Rêberê xebata azadîxwazane û Serokê desthilata Felestinê **Yasir Erefat** di temenê 75 saliyê de koça dawiyê kir.

**12.11.1949:** Damezirandina "cibhe" (Eniya) Milî bi rêberiya Dr. Mihemed Musedîq.

**13.11.1948:** "Yunis Reuf" naskirî bi (Dildar), welatparêz û helbestvanê navdar yê Kurd koça dawiyê kir, berhema herî girîng û zindî ya navhatî helbesta "**Ey Reqîb**" e ku niha yê bûye sirûda neteweyî ya Kurdan.

**13.11.1993:** "Şahroş Muradî" Femandê Hêza Şerîfzade tevî 4 Pêşmergeyên din bi navên: 1. Enwer Îbrahîmî 2. Selah Muradî 3. Tahir Menûçêhrî 4. Reşîd Rostemî, bi sedema teqîna mayîna çandî ya kirêgirtiyên Komara Îslamî di nava ava Kurdistanê Başûr, şehîd bûn.

**15.11.1939:** Resayetiye mezin ê Kurd, Şêx Omerê Zîyaeddîn Naxşbendî koça dawiyê kir.



# Binpêkirina Mafên Mirovan û Xurtkirina Cehda Tepeserkarane ya Van Çend Mehên Borî Ji Aliyê Hêzên Rejîmê Ve Li Bajarên Makû, Xoy, Çaldiran û Poldeştê

## N avenda Nûçeyan a Partiya Demokrat ya Kurdistanê Îranê:

- Di van mehên dawîn de

hêzên leşkerî yê "Sipah"ê ser bi girûpek ji "Qerargeha Hemze" ya Urmiyê û "Aşûra" ya Parêzgeha Erdebîlê di çend cîhên deverê de bi taybet di binkeyên hêzên Întizamî û rêyên navbera gundên bajarên Makû, Xoy û derdora wê de cihgir bûne. Di gundên derdora herêma Boralan a Makûyê de li çend hefteyên bihorî de, tund û tûjî, givaş û hat û çûna hêzên ewlekarî û ajanên rejîmê zêdetir bûye, bi terzekê ku êrîşê dibne ser gundiyan û bi hêcetên cur bi cur mal û milkên wan wêran dikin û bi girtin, teqe, lêdan û birîndarkirina çend kesan, revandin û destbiserkirina bê sedem a xelkê herêmê, jiyan ji gundiyan tal kirine.

- Rejîmê di meha borî de hejmareke zaf ji ciwan û xwendekarên Kurd bi buxtanên bê wate û tenê ji ber hebûna sêlik (CD), stiranên Kurdî, pirtûk, kovar û belavokên Kurdî yan pêwendiyên telefonî tevî televîzyon û radyoyên Kurdî hatine girtin û hepsîkirin.

- Hejmareke berbiçav ji wan bi sedema hilgirtina alavên deng û reng yê Kurdî, yan bi sedema hilgirtina wêneyên rêberên Kurd û stiranbêjên Kurd, yan bikaranîna zimanê Kurdî û mifahwergirtin ji Înternetê û peydakirina faylên Înternetî di kumyoterên wan dikevine ber îşkence û tîrî hepsîkirin.

Bo mînak girtina xwendekareke Kurd bi navê Azerî ku rûniştîyê Bazirganê ye û gunehbarkirina mamostayek Kurd bi navê Îbrahîm Aşiqî bi guneha pêwendiyên Înternetî û peydakirina faylên Înternetî di kumyoterên wan de bi 1 sal hepsê hatiye mehkûmkirin û her wiha hevjiya wî jî bi

guneha alîkarî û hevdestî bi mêrê xwe re hatiye girtin. Piraniya wan girtiyan ku sûça wan siviktir, bi hukmê 3 meh û rojekê hetanî 4 salan zîndanê li dadgeha "Înqilab"

Kurd teji bûye.

-Dema çêrîna malatên parek ji pezdaranê koçer yê Kurd ji wan hatiye standin. Bo mînak Elî Çîlan û Ebdula Omerpûr, xelkê



Hejmarek ji ciwan û xwendekarên Kurd ji ber çalakîyên siyasî û çandî li bajarên Makû û Xoyê hatine darizandin

a Xoyê de hatiye mehkûmkirin.

Çend kesên din jî bi guneha han weke Yûsif Ahen xweş bi îdamê hatiye mahkûmkirin û çarenivîsa wan nediya e.

Hêjayî gotinê ye ku bi biryara Dadwer "Yeqûbî" û lêpîrsîner Husênêazer (Dadwer û lêpîrsîner dadgeha giştî û "Înqilab" a Makûyê) li pejiandina danana kefil û zaminan ji bo azadiya girtiyan sûcdar bi guneha siyasî yê îşare pêkirî, xwe diparêze.

Sûcdarên îşare pêkirî bi terzeke ne yasayî ku hêj buxtan û gunehên sepanî ji wan re ji aliyê dagehê ve nehatine erêkirin û hukmê zîndanê li ser wan de ne hatiye dayîn, di girtîgehê de dî binînin bi awayekê ku girtîgeha Makûyê ji ciwanên

gundê "Zelke" li derdora Makûyê de îcazeya wê jê hatiye standin.

- Pêkanîna tirs û xofê di nava xwendekarên Kurd di xwendingehan de bi rêya hêcetên cur bi cur weke kêmkirina nimreyên dersê û teqîb û gazîkirina malbatên wan, tenê bi sûça Kurdûbûna wan.

Ciwanek bi navê Mihemed Mîrzaî kurê Yûsif, xelkê gundê "Qereqoyun" a ser bi bajarê Makûyê çend mehan berî niha ji aliyê hêzên ewlekarî yê rejîmê ve li Urmiyê hatiye girtin. Heyamekê berî niha di

girtîgeha Urmiyê de bûye û malbata wî bo seredana wî çûne Urmiyê, lê berpîrsên girtîgehê gotine wan ku navhatîne di vê girtîgehê de ye. Melbata navhatî serî li hemû navend û dem û dezgehên dadê yê Urmiyê dane, lê tu agehiyek ji navhatî bi dest nexistine. Li gor deng û basan, hêzên ewlekarî yê rejîmê ev ciwane bi guneha alîkarî bi hêzên Kurdistanî re kuştine û cenazeyê wî jî veşartine.

Herwiha kesek bi navê Resûl Asa, xelkê gundê Elî Hacoboralan bi guneha alîkarî û pişikdarî li kuştina hêzên rejîmê di çend rojên borî de ji aliyê Sipaha Pasdaran hatiye girtin û çarenivîsa wî nexuya ye.

## Ji Bo Jinên Ku Lixwekirinê Naparêzin

Li gor daxuyaniyekê ku di roja sêşem, 07.11.2006'an ji aliyê hêzên Întizamî yê rejîmê li bajarê Bukanê ve hatiye belavkirin, ew jinên ku bi bê lixwekirina olî di cîhên giştî de li pêş çawên xelkê xwe dixemilînin, bi 2 meh



cezayê girtîxaneyê û 5 heta 50 hezar tûmen dê bihên mehkûmkirin û herwiha her kesek ku bi terzeke êskere li ber çawên xelkê û di cîhên giştî de kiryarên heram birêve bibin, serbarê vê çendê, cezaya 74 derbe selaqan dê ji vê bihê diyarî kirin.

Rejîma Komara Îslamî bi sepanîna ji xwekirina neçarî herwek eva ku talîbanê berê di Efxanistanê de birêve dibir, dixwaze jinên Îranê di kuncê malan de heps bike û bi vî awayî van ji her cure azadiyekê nemaze azadiya cil û bergan jî bêpar bike.

## Xwekuştina 2 Keçan Di Kurdistanê

Heftiya borî keçeke 17 salî ya Mehabadê bi navê **Lîmo N**, bi sedemên ne êskere xwe şewitandîye. Rijdî û qasê şewitînê û zirarên li ser cendekên Lîmoyê gelek xurt hatiye ragihandin, lê ew ji mirinê rizgar bûye. Her çend ku sedema xwe şewitandina vê keça ciwan hetanî niha jî nehatiye êskerekirin. Lê tê gotin di helwesta hember zextên malbatê de bûye.

Herwiha roja çarşem, 10.08.1385(01.11.2006)'an, li

yek ji taxên bajarê Banê de, keçeke 17 salî bi navê **Eşret A**, keça Hesen, xwe şewitand. Xebat û hewlên nojdarên nekarî tu karekê ji bo rizgarbûna vê keça ciwan bikin. Mixabin giraniya qasê şewitînê bû sedema mirina Êşretê. Hegera xweşewitandinê ne êskere ye, lê tê gotin ku bi sedema zextên malbatî bûye.

**Çavkanî:**  
Nûçegihanên "RMMK"ê

## Di Rojê De 40 Kes Ji Xelkê Îranê Tûşî Îdzê Dibin

**B**irêveberê bernameya hevpar ya Rêxistina Neteweyên Yekbûyî di warê Îdzê de, got ku di rojê de 40 kes di Îranê de tûşî nexweşiya Îdzê (HIV) dibin. Dr. Hemîdrîza Sitayîş, tevî gotina vî nûçeyî di civîna hevbeş ya Ajansa Rêxistina Neteweyên Yekbûyî yê di Îranê de anî ziman ku di 2 salên borî de nexweşiya Îdzê di Îranê de 2 hember geşe kiriye.

Herwiha wî got ku niha hejmara kesên tûşbûyî bi Îdzê di Îranê de 60 hetanî 70 hezar kesan e, lê tê xuyakirin



serbarê vê qasê lezgîn û zaf a tûşbûnê bi Îdzê di Îranê de, hejmara tûşbûyîyên Îdzê bigihîje 140000 kesan.

**Jêder: "akhbar-rooz"**

## Mirina Salane Ya 70 Hezar Jinan Di Cîhanê De Bi Sedema Liberxwe Birina Zarokan Bi Awayê Ne Usûlî

Pisporên tendurustiyê ragîhandin ku di salê de 70 hezar kes di cîhanê û bi taybet di welatên xizan û belengaz de, bi sedema liberxwe birina zarokan bi



awayê ne usûlî jiyanê xwe ji dest didin û hejmarek zaf tûşî xisarên mezin dibin.

Li gor nûçevaniya Feransayê ji kovara lampur: "Dûrrûtî Şav" serokê hîlbijartî yê Federasiyona Navneteweyî ya nexweşxaneyên Jinan û Zayînê got: Liberxwebirina neusûlî ya zarokan pîrsgirêkeke mîcîd ya saxlemiya jinan e ku de salê de dibe sedema mirina 13 ji sedê ya dayikên cîhanê. Şav bi eyankirina vê çendê ku liberxwebirina zarokan ya nesaxlemî bi sedema belengazî, newekheviyên civakî û bêparbûna jinan ji mafên xwe yê sereke ye got: "Di hemû cîhanê jînên ku aboriya wan xurt e, dikarin bê pîrsgirêk zarokên xwe liberxwe bibin, lê jînên ku xizan in û aboriya wan ne xurt e, pêvajoya bêxeter ya vî karî dîr ji karî û şiyana xwe dibînin".

Rêxistina Cîhanî ya Tendurustiyê di nirxandina xwe ya sala 2003'an de, diyar kir ku 95 ji sedê ya liberxwebirina zarokan ya ne saxlemî di welatên jar û belengaz de tîn encamdan ku hejmara herî zêde yan wan di başûr û navenda Asiyayê de tê xuyakirin.

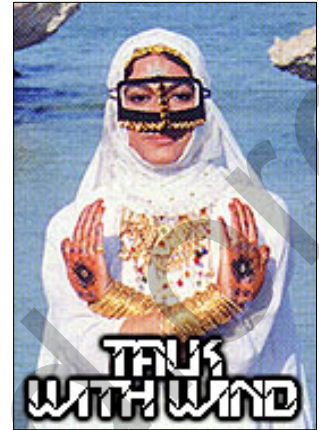
**Çavkanî: "IRNA"**

## Bûkên Kêm Temen Li Afrîqayê

Zewaca neçarî ya keçên kêmtemen naskirî bi **bûkên kêmtemen** yê bûye bi diyardeyeke berfireh di welatên belengaz yê Afrîqayê.

Li gor rapora CNN'ê û rapora Rêxistina Neteweyên Yekbûyî, bandorên herî girîng yê nerênî ên zewacan keçên kêmtemen tevî mîrên temenjor, zêdebûna egera mirina dayikên kêmtemen di dema zarokbûnê de ye.

Hêjayê gotinê ye ku di



welatê Nîcerê de, 82 ji sedê ya keçên vî welatê ku temenê wan jêr 18 saliyê ye, bi zorî bi mîrên temenjor tîn zewicandin û herwiha li herêma Amhara di welatê Etyopiyê de, 39 ji sedê ya keçan çarenivîseke wiha hene.

Piraniya keçên kêmtemen pêş zewacê hevjinê xwe yê pêşerojê nabînin û berevajî hevtemenên xwe, ji xwendinê tîn bêparkirin.

Hejmara bûkên kêmtemen ber bi zêdebûnê diçe û pêşdîtî tî kirin ku hetanî 10 salên din hejmara bûkên kêmtemen bigihîje 100 milyon kesan. Serhejmarî didin xuyakirin ku niha 15 milyon bûkên kêmtemen di cîhanê de hene.

**Jêder: "irwomen"**

## Îşkenceya Zayendî Ya Jinan Di Girtîgehên Turkiyê De

Di heyamên salên 1997'an hetanî Oktobra 2006'an de, 236 jin ku piraniya wan jinbên



Kurd û jinên siyasî bûn, di girtîgehên Turkiyê de ketine ber şopa îşkenceya zayendî. Li gor raporekê ku di demeke nû de ji aliyê pirojeyê hiqûqî li welatê Turkiyê de diji îşkenceyên zayendî di girtîgehan de hatiye weşandin, di 10 mehên borî hetanî niha, 15 jin ku goriyên îşkenceya zayendî bûne, seredana berpîrsên vî pirojeyê kirine. Ji bilî vî serhejmariye fermî, divê bihê gotin ku hejmara rast ya jinên ku di girtîgehên Turkiyê de hatine îşkence kirin zêdetir e. Çimku hejmerekê zaf ji van jinan bi sedema çand û kultura paremayî ya civakê û li tîsê canê xwe de, ditirsin qîse bikin.

**Jêder: "irwomen"**



Romannivîs û Helbestvan, Serkan Birûsk:

# “Lawaziya Wêjeya Kurmancî Di Romanê De Ye”

Hevpeyvîn: Azad Kurdî



## Serkan Birûsk kî ye?

Serkan Birûsk ji hêla Nisêbînê, ji aliyê Omeryan e. Herêma Omeryan ku weke eşîra Omeryan jî, tê bi nav kirin, deverêke pir berfireh digire ber xwe. Ev herêm bi folklor, bi stran û stranbêj, bi rez û baxên xwe navdar e.

Serkan Birûsk li gundê Serê Kaniya Omeryan hatiye dinyayê. Wî xwendina seretayî û ya nêvî li Nisêbînê bi dawî aniye. Paşê ji bo xwendina bilind diçe Izmîrê. Li zanîngehê di beşa mimariya peyzajê de bi cî dibe. Paşê derdikeve derveyî welêt. Gelek nivîs û xebatên wî yên edebî di kovar, rojname û malperan de belav bûne. Wî hejmarek bername bo Tvyê, li ser navdarên kurd û wêjeya kurdî amade kirine û belav kirine. Sê pirtûkên wî yên helbestan bi navên “Awirên bi hêvî”, 1999 weşanxaneya Rewşen li Almaniyayê. “Xem vedixwum bi tasa sor ji demê”, 2000 weşanxaneya Medya li Swêdê. “Peyvên êşmij”, 2004 weşanxaneya Nûdem li Stenbolê. Nivîskar ji awira wergeran ve pir xurt e. Ji zimanê Tirkî û Swêdî hejmarek nivîs wergerandiye kurdî. Pirtûkên wî yên wergerê ev in; “Muo û Pelle”, “Madiken û Ciwanên Îro”.

Vê dawiyê romana “SÊ TERÎŞ” weke yekemîn berhema we ya romanê hate çap û belavkirin. Em ji te pîroz dikin. Çawa bû ku we biryar girt vê romanê binivîsin?

SB: Min berê jî hejmarek berhêm peşanî nivîsandibûn û belav kiribûn. Hê di sala 1996’an di serê min de plana nivîsandina deqeke dirêj hebû. Min wê demê çirokek dirêj bi navê Çend bîstik ji şoreşê nivîsand û di kovara Avaşînê de balav kir. Dû re çend çîrokên din ên dirêj afirîn û di kovarên Nûdem û Avaşînê de belav bûn. Piştî van ceribandinan, meyl û bala min bêtir çû ser helbestê. Min bê navber helbest nivîsandin û belav kirin. Lê di serê min de her nivîsandina berhemeke dirêj ku karibe têkoşîna van bîst salên dawî bi hemû aliyên xwe di nava xwe de bihevîne hebû. Di van bîst salên dawî de gelê me li Bakurê Kurdistanê gelek êşên dijwar dîtin. Bi hezaran mirov hatin kuştin, sirgûn bûn, gundên wan hatin valakirin, dewletê rêxistinên tarî û gemaî ava kirin û ciwanên kurdan bi destên hevdu bi hev dane kuştin... Min jî bi vê berhemê xwest ez wêneyeke derveyî û hundirîn ya vê demê di keseyatiya çend ciwanan de bidim.

Dixwazim li ser çîroka romanê bo me biaxivî. Mijara çîroka vê li ser çi ye û çawa bû ku we ew mijar ji romana xwe ya yekemîn re hilbijart?

SB: Mijara romanê li ser evîn, têkoşîn, berxwedan û sirgûnê ye. Du ciwanên welatparêz û kurdperwer bi navê Gulbihar û Dilovan li zanîngehê dixwîn. Ew hem di nava kar û barê siyasî de ne û hem jî evîndarên hevdu ne. Lê pismamekî Gulbiharê heye. Ew jî, endamê rêxistina Hizbilahê ye. Ji sala 1990 û heta 1993’a, rêxistina Hizbilah bi alîkariya dewletê gelek ciwanên kurdperwer û dilsozên gelê kurd rolinivro di nivê çarşiyê de dikuştin û kesekî jî nevērbû xwe li wan bikira xwedî. Pismamê Gulbiharê dikeve rêya dotmama xwe. Ew ji mamê

xwe re dibêje; an dê Gulbihar ji axa sar re be an jî, ew ê ji min re be. Ew mam û pismamê xwe bi kuştinê çavtirsandî dike. Gulbihar jî, bo xeterek neyê ser bav û birayên wê, ew vedigere Nisêbînê. Lê Gulbiharê jî, sozek ji hezkiriyê xwe re daye...

Di heman demê de Dilovan jî, ji ber protestokirina qetlîama Helepçeyê ji aliyê polîsan ve tê girtin. Ew çend mehekî di hepsê de dimîne. Piştî azad dibe, ew yekser tê Nisêbînê ku Gulbihara xwe birevîne Ewropayê. Lê Gulbihar dike nake nikare bav û birayê xwe di nava agirê Hizbilahiyan de bihêle û here. Ew dilê xwe di nava xwe de bedena xwe de difetisîne... Dilovan li Ewropayê nûçeya şehîdbûna Gulbiharê dibihîze. Gulbihara ku ji bo Pêşmergeyan xebat dikir, dikeve kemînekê û bi birîndarî tê girtin. Di encama lêdan û lêxistinên pir dijwar û hovane de, Gulbihar şehîd dikeve, wê di goreke nediyar de vedîşêrin...

**Giringiya her romanekê, di bikaranîna zimanê wê de ye. Zimanê romana “SÊ TERÎŞ” xwediyê çi taybetmendiyeke ye?**

SB: Min di vê romanê de pir girîngî da ziman. Min xwest ez hêz û tuwaniya zimanê kurdî nîşan bidim. Min di vê romanê de zimanê helbest, çîrok û gelêrî di nava hev de straye. Loma jî, min gelek formên vebêjariyê di romanê de bikar anîne, da ku ez meydana zimanê fireh bikim.

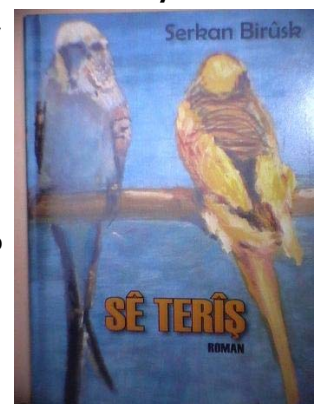
Zimanê romana Sê Terîş bi qasî ku nûjen û helbestî ye, bi vê radeyê jî, ji devokên herêma, gotinên pêşyan, biwêjan û zargotina kurdî ya dewlemd bixwedî bûye. Bûyerên cuda û seyr ên di nava tevna romanê de hene, zimanê xwe yê taybet afirandine. Xewn, bêrî, poşmanî, bîranîn, monologa Dilovan a digel xwe, ajal û xwezayê ji derfetên taybet ên zimanê helbestvaniyê bixwedî bûne.

Dîsa min di vê berhemê de hewl da, ez zimanê xwe yê taybet bikar bînim. Bi hevokên kurmançiyê bileyizim û ji wan hindêk hevokên nû ava bikim.

**Bi baweriya we diroka romannivîsiya Kurdî**

**kengê dest pê kiriye, yan cîhanê çawa?**

SB: Dema gotinê ser romannivîsiya pêşî ya kurdî, navê ku pêşî tê bîra min Erebe Şemo ye. Bo Ewropiyan Servantes û Don Kîşt a wan çî be, bo min jî, Erebe û Kela Dimdima wî ew e. Erebe Şemo û kurdên Sovyeta berê hindêk xebatên baş kirin. Bi



qasî zanebûna min divê mirov li wir li hêlîna romana kurdî bigere. Hêkên ku wan di wê demê de danîn, îro bi firê dikevin.

Dû re Heciyê Cindî, Evdrehim Qazî û Îbrahîm Ehmed û hwd. Ji ber ku haya min ji van nivîskaran heye. Û min berhemên wan xwendine, ez bi wêrekî van navan hildidim.

Bi raya min mirov îro nikare romana kurdî bide ber romana cîhanê. Ev yek ji aliyê dirokî, şert û mercên civakî de ne durist e. Rewşa civakî ya ku gelê me îro di navê de ye, li ber çavan e. Wek minak zimanê kurdî hê jî li Turkiyeyê qedexa ye...



**Piraniya zimanzan û wêjevanên Kurd li ser vê baweriyê ne ku romannivîsiya Kurdî jar û qels e. Hûn sedemên vê yekê di çi de dibînin?**

**SB:** Ma wê çawa ne jar be? Ne dewleteke me ya navendî, ne ziman û ne jî alfabeke me ya standart heye. Zimanê me qedexe, çand û hêjayiyên me yên dîrokî hatine talankirin. Wekî din jî me wekî millet hê pirsgrêkên xwe yên bingehîn çareser nekirine. Şer, talan, berxwedan, koçberî, hejarî û bindestî heye û dema rewşa me ev be, em ê çawa karibin romanên xurt binivîsin ku jê re zimanekî pir dewlemend û berfireh pêwîst e.

Min li jorê behsa tecrûbeyê kurdên Sovyetê kir, ji ber ku hejmarek faktorên destdar di wê demê de peyda bûn, me dît her çi ças hindik be jî, roman hatin nivîsandin.

Lê îro, rewş cuda ye. Tu nivîskarên kurmanciyê di dibistanên kurdî de fêrî xwendin û nivîsandina ziman nebûne. Em bi keda xwe ya ferdî hewl didin, xwe fêrî zimanê nivîsandinê bikin. Rewşa ku nivîskar û ziman têde ev e.

Lê dîsa jî, di van salên dawî de hejmarek roman derdikevin, nivîskarên ciwan pir hewl didin xwe da ku karibin bi zimanê kurmançî berhemên wêjeyî biafirînin.

**Nirxandina we li ser rewşa wêjeya Kurdî çi ye?**

**SB:** Ez ê ji ber van sedemên diyar nirxandina xwe bi wêja kurmanciyê bi şînor bikim. Ji ber ku min bi xwe heta niha ji romana Pêşmerge û Jana Gel (bi tîpên latînî û kurmançî) pêştir tu romanên din bi tu zaravayên din ên kurdîyê nexwendine. Lewra jî, ez xwe ji bo nirxandineke giştî ya wêjeya kurdî mafdar nabînim.

Rewşa wêjeya kurmanciyê bi giştî ber bi başiyê de diçe. Di warê helbestê de kurmancan radeyeke baş bi destê xwe ve anîne û roj bi roj jî, hejmara ciwanên ku radihêjin pênûsê pirtir dibin. Ji xwe pirtûkên helbestan ji pirtûkên din ên hemû cureyên wêjeyî pir pirtir in.

Di warê çîrokê de jî, rewş yek kêr yek zêde baş e. Mirov pêşketineke berbiçav dibîne. Lewazîya ku heye di warê romanê de ye. Romana kurmançî hê di destpêkê de ye. Romanên ku bi her awayî karibin bersiva hunera xwe bidin, mixabin hê jî nehatine nivîsandin. Çend romanên me yên ku nêzikayiyê li pîvanên giştî yên romanê dikin hene, lê ev jî têr nakin. Mijarên roman, çîrok û helbestên me hê jî, pîrrengî û berfireh nebûne. Jiyana rojane, bîranîn û serpehatî bi zimanê axaftinê di nava forma romanê de têne dubarekirin. Piraniya nivîskarên me xwe bo avakirina zimanê xwe yê wêjeyî nawestînin. Mirov tu taybetiyeke xweser ya zimanî, lehengî, wesîfdana hawîr û derûnî di berheman de nabîne. Yanî wek ku min li jor got; hê jî romanên ku bi giştî karibin di bin barê xwe de rabin pir hindik in.

**Ez spas dikim ku we dema xwe ji me re veqetand û pirs bersivandin.**

**SB:** Ez jî spas dikim.

# ROMANÊN SIYASÎ

**Lokman Polat**

**D**i nav edebiyata cîhanê de gelek romanên siyasî hene. Di nav edebiyata rûsî ya klasîk û ya nûjen de li ser dema desthilatdariya Çar û paşê jî ya Stalîn hinek romanên ku naveroka wan bi giranî siyasî ne, hatin weşandin.

Roman îcada Ewropîyan e û di nav edebiyata Ewropîyan de jî gelek romanên siyasî, bi taybetî jî yên li ser dema dîktatoriya faşîst ya Hîtlar û Musolonî hene. Di edebiyata Rojhilata Navîn de, anku edebiyata Ereban, farisan, tirkî û kurdî de romanên siyasî hindik in. Gelo çima? Rojhilata navîn weke doşeka siyasî ye û li wir her tiştî siyasî ye yan jî bi siyasî ye ve girêdayî ye.

Rojhilata Navîn heta niha ji demokrasiyê bêpar maye û sazûmanên nedemokratîk hatine sazîkirin û birêvebiriya dewletên Rojhilata Navîn ji alî dîktatoran ve hatiye birêvebirin. Dîktatorên wekî M. Kemal, Î. İnunu, Şah Riza Pehlewî, Xumeynî, Kral Faysal, Emîr û Siltanên dewletên mirî yên ereban, Sadam Husên û Hafîz Esed bi salan li ser hikûm bûne û li xelkê zilim kirine. Di nav edebiyata gel û neteweyên Rojhilata Navîn de li ser van dîktatoran çend romanên siyasî hatine nivîsin, ez nizanîm. Lêbelê bi qasê ku ez zanîm hejmara romanên siyasî yên nivîskarên Rojhilata Navîn hindik in.

Di nav edebiyata kurdî ya nûjen de jî romanên siyasî hindik in. Herçiqas piraniya nivîskarên kurd –yên bakurê Kurdistanê– berê çep bûn jî, niha piraniya wan dev ji fikir û ramanên çepîtiyê berdane. Yên ku dev ji çepîtiyê berdane bi refleksa redbûnê li çepîtiyê – û li derbasbûna xwe – dinêrin û ew hetanî karin xwe ji siyasî dîrê dixin û qet naxwazin ku romanên siyasî binivîsin.

Hinek nivîskarên kokkurd bi tirkî romanên siyasî nivîsîne, lê berhemên wan jî edebiyata kurdî re nayê hesibandin.

Herçiqas hinek nivîskar xwe ji siyasî dîrê



dîrê bixin jî, berhemên wan di hinek waran de bi rengên siyasî hatine xemilandin. Edebiyat û romana kurdî di hêlek de bi siyasî ve têkildar e. Dema di romaneke de cînahek bê afirandin, di wê cîhanê de şeweya rêxistina civakî û tîkiliyên sosyal, desthilatdariya li ser civakê, nakokiyên sosyal – civakî, li hêleke zilm û zordarî û li hêleke têkoşîn, serhildan û berxwedan hebe û ev hemû tişt di nav cîhana romanê de bi tîp, figur û karakterên taybetî bê ravekirin, bi riya edebiyatê – û romanê – şeweya sosyal civakî û siyasî ya wê cîhanê tê pêşkêşkirin û ev tişt ji bo fêrbûn û perwerdebûna civakê re dibe hacetêke. Cîhaneke weha bê rengê siyasî nayê afirandin.

Li Tirkiyê romannivîserên kemalist û yên Îslamî di romanên xwe de şeweya jiyana sosyal civakî ya kemalistan û Îslamîstan li gor mentalîteya xwe datînin holê û propaganda jiyana civakî li gor fikr û ramanên xwe di romanên xwe de pêşkêşê civakê dikin, li ser xwendevanan tesîr dikin û civakê dixin bin bandora ramanên xwe yên kemalist û Îslamî.

Nivîskarên ku di zanîna tercîhên xwe yên siyasî de ne, ji hêla estetîk û zanîstiya sosyal civakî û siyasî ve di afirandinê berhemên xwe de serketîne. Romannivîser neheqî û nakokiyên civakî û siyasî bi afirandina şiklê alegorî, fantazî, îronî, xeyalî, realistî, mîzahî, sembolfî û hwd û bi şeweya edebî, siyasî tînin zimên.

## ÇÎROKÊN RENGÎN

Bi navê **"Çîrokên Rengîn"** pirtûkeke nû ya kurteçîrokên Lokman Polat derket.

Temenê Lokman Polat bû 50 sal. Wî li derveyî welêt, anku li Ewropayê gelek pirtûkên kurteçîrokan, roman û kurteroman weşand. Hinek pirtûkên wî li Stenbolê jî hatin çapkirin û gihîştin destê xwendevanên kurd yên li welêt.

Lêbelê piraniya pirtûkên Lokman Polat li Ewropayê man û îmkânê wî yê aborî tunebû ku ew wan carek din li

Stenbolê biweşîne û bigîşîne destê xwendevanên welêt.

Lokman Polat bi saya dostên xwe yên nivîskar û hinek xwendevanên kurd ji her pirtûkeke xwe kurteçîrokeke helbijart û wan di yek pirtûkeke de li Stenbolê weşand û pêşkêşê xwendevanên kurd yên li welêt kir.

Ev pirtûka nivîskar ya hîlbijartina kurteçîrokan ji bo pence saliya wî, diyariya wî ya ji bo xwendevanan e. Em hêvîdarin ku xwendevanên kurd van kurteçîrokan bi dilxweşî bixwînin.

Kîjan kurteçîrok ji kîjan pirtûka nivîskar hatiye wergirtin û ew pirtûka wî di kîjan salî de hatiye weşandin, li dawîya kurteçîrokê hatiye nivîsin.

Ji bo ku her kurteçîrokeke ji pirtûkek hatiye wergirtin û hemû kurteçîrokan bi tevahî aheengeke rengîn pêk anî ye û her çîrok dîmenek ji rengê jîyanê nîşan dide, loma me jî navê pirtûkê kire **çîrokên rengîn**.

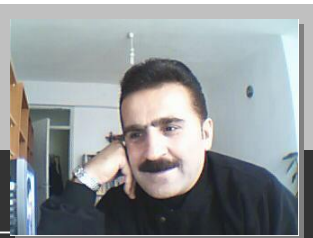
**Weşanên Helwest**



# PIREÇANDÎ

ADAR JIYAN

adarjiyan@mynet.com



**M**afê jiyânê, parastina azadî û demokrasîyê, bikaranîna zimên û pêşvebirina çand û hunerê ya ku mirov di qada civakî de bi dest dixe,

hemû xwe dispêrin hin pîvang û kirîterên gerdûnî û navneteweyî. Belê pirê caran ev mafên rewî ji hêla kesên ku ev pîvang bi destê xwe danîne, têne bînpêkirin û mandelekirin.

Mafê jiyânê û parastina azadiyê, du mafên mirovbûn û civakîbûnê yên sereke ne. Ji bo ku mirov bikaribe azad bibe, divê bijî; her wiha ji bo ku bikaribe bijî jî divê azad bibe. Lewre, ji bo kesên mirî hewcetî qet bi azadî û demokrasîyê nîn e.

Mafê parastina çandê, mafê bikaranîna zimên, mafê bicihanîna şert û mercên ol û bawerîyê û derbirîna ramanê her yek ji wan mafên mirovê çarenîn, rewî û bîvênê ye. Her mirovê ruhber difikire û hest û hizrên xwe yên cihê cihê di dil û mêjiyê xwe de vedihewîne. Belê heke wan hest û fikrên xwe nikaribe bi awayekî aşkera derbibire û vebêje, tu qîmet û wateya wê namîne. Ji bo wê divê tenê ne mafê fikr û ramanê, pêşî mafê derbirîna fikr û ramanê were parastin. Mirov mafên xwe yên rewî, nikare tenê bi serê xwe biparêze; ancax tevî civaka xwe dikare biparêze. Ango her mirovek wekî parçeyekî civaka xwe ye. Girêdayî civaka xwe tevdigere, pê re dijî û tevî wê azad û serfiraz dibe. Takekes dibe, civak dibe, tu ji wan nikarin bêyî hevdu azad bibin. Çawa ku civak bi saya kesên azadîparêz û têkoşer ber bi azadiyê ve dimeşe; her wisa takekes jî ancax di civakeke serbixwe de dikare azad bibe û bijî.

Mafê jiyânê ji bo hemû mirovên ku li ser rûyê dinê dijîn û jiyana xwe ya rojane didomînin, derbas dibe. Tu kes, ji yê/ya din ne birûmetir û ne jî bîrûmetir e. Mafê tu kesî ji yê/ya din ne kêmtir û ne jî zêdetir e. Ne tu kes jî bo kesî dijî û ne jî kes jî bo tu kesî... Her kes yeksan û azad e li gorî pîvang û kirîterên gerdûnî û mirovî. Belê mixabin îro ev yek tenê li ser rûyê kaxizê dimîne û derbasî kardariya jiyana civakî nabe.

Li gorî danezana mafê mirovan û kirîterên navneteweyî, mafê herkesî heye ku ziman, çand û hunera xwe biparêze û pêşve bibe. Belê yên ku ziman çand û hunera gelan qedexê dikin û mafê parastina van nirxan bînpê dikin jî, dîsa heman kes û hêz in zoran û desthilatdar in.

Di rastiya jiyânê de ev kes û hêz, pireçandîyê qebûl nakin û ji bo entegrasyon (biyekbûn) û asimîlasyon (bişavtina) gelan hewl didin û dixebitin. Der barê vê yekê de nîmûneyên pir balkêş hene. Îro gelek netewe-dewletên dinê, ji bo ku xwe ragihînin erdnîgariyên dewlemend û erd û welatên gelan dagir bikin û tê de biçêrin, çî ji destê wan tê dikin. Ev yek jî dibe sedema şer û pevçûnên bêoxir û talankirina welatan. Îcar cihê ku şer û pevçûn ji ser qut nebe, çandî dikare çand û pireçandîya xwe biparêze û pêşve bibe. Jixwe netewe-dewletên îroyîn, ji bo ku yeke neteweyêke çêkirî pêk binin bi zagon, qanûn û pest û kotekên xwe çandêke çêkirî, yekezimanekî çêkirî û civakeke çêkirî ava dikin. Her çî netewe dewletên heyî tev li ser vî rîknî hatine damezrandin. Hebûna wan tu car ne durist û rewî ye.

Dereqanûnî û dereexlaqî ye. Gelek netewe-dewlet gel, ol, nîjad û kêmteweyên welatan mandele dikin û wan wekî yeke neteweyekê nîşan didin. Bi vê jî nayên ser; ziman, ol, bawerî, çand û hunera gelan qedexê dikin. Ev qedexekirin dibe sedema bêkesayeti û bînasnamebûneke din. Mirov ne dikarin kelepora xwe ya heyî biparêzin û ne jî dikarin bi çanda hêzên serdest re li hev bikin. Ev mandelekirin û qedexekirina ku bi hezaran sal didome, îro hêsantir bûye û bûye karekî ji rêzê yê rojane. Îro roj li ser rûyê dinê gelek kes ji ber zar û zimanê xwe, ji ber çand û hunera xwe, ji ber ol û bawerîya xwe, ji ber cil û bergên xwe, ji ber reng û dengê xwe têne girtin, darizandin û dardekirin.

Heçkû pireçandî tehma jiyânê ye. Pireçandî ewledariya civakê ye. Pireçandî dewlemediya xwezayê ye. Pireçandî rengê dinyayê ye. Qedexekirin û astengkirina pireçandîyê, hilqetandina gul û kulîlkên rengîn yên tewre bi tewre û qelihandina cureyên mirovahiyê yên ser rûyê dinê ye.

Pergalên sermayedar gelek caran ji bo perjewendiyên xwe navê pireçandî, pîrerengî û pîredengiyê tînin zimên û hinceta navneteweyîbûnê bi tundwarî bi lêv dikin. Heta gelek caran diparêzin jî. Belê pireçandîya ku ew diparêzin ne bi armanca azadî û demokratîkbûna gel û civakê ye. Bi neyî û mebesta mêtin û dagirkirina welatan û bindestkirina gelên dinê ye.

Kaniya Helbestan

Letîf Epozdemir

## RÊWENG

Do hatin  
Îro diçin  
Ne dîtin  
Tam û lezetek  
Ji fêkiyên jiyânê  
Ûmir borî  
Roj derbaz bûn  
Man di derya  
Kûr a cewr û cefayê  
Diyar nebû  
Ne şev ne roj  
Li Dinyayê  
Bi dîlşahî sefayek.

Çend derî vebûn  
Hezar ewqas  
Li rûyê wan hatin girtin  
Mînanî Zebûn  
Li pişt derî  
Mane tenê  
Ewan nedît  
Ji mirovan  
Tû siyanet û hurmet  
Yan ji xêr û wefayek.

Yar li benda evînê  
Dipê roja  
Wê jî ne kir  
Di jiyânê mirazek  
Bi dest nayên  
Rojên çûyî  
Ûmir borî  
Pal dane jî nê  
Di destan de misasek.

Ey hozan bes e êdî  
Meke gazin  
Ev qeder ne tenê  
Ya te ye, na,  
Hene wiha, tenê nînî  
Bi sedan û hezar in  
Lewra ew jî mînanî te  
Bi fîgan û hewar in.

Me qet ne dît  
Xêr û xweşî  
Li vê Dinya pemberû  
Çav man xerîb ji kenê re  
Umrê sipî  
Bûye tarî  
Bi moran û mij û dû..

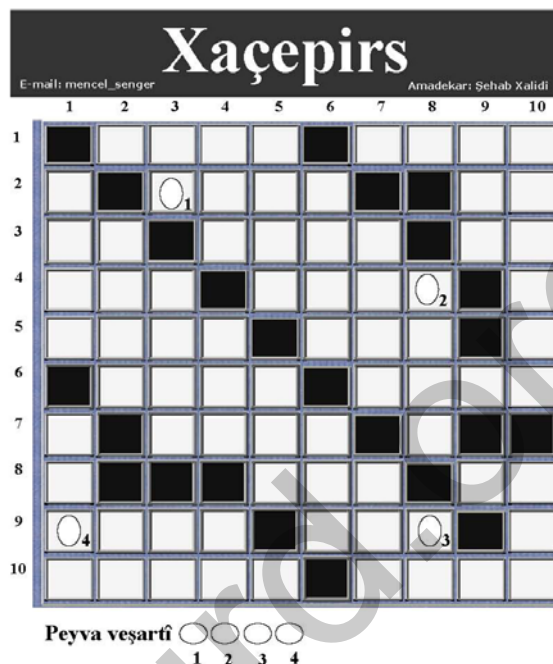


**Çeprast:**

1. Şêxê mezin yê Êzidiyan – Berevajî navê çiyayê Kurdîstanê ye.
2. Navê karagahekê bû di filmên cinayî (qetl û kuştin) de – Rî.
3. Di Farsî de tê wateya "xwe" – Berevajî navê yekemîn Seroka Meclisa Nûneran e di Amerîkayê de – Berevajî navê rûbarekî ye di Kurdîstanê de.
4. Germahî – Navê desthilatdariyekê bû di serdemê Madan de.
5. Berevajî navê bajareke Kurdîstanê ye – Dibêjin Kuroşê Kebîr li wir ji dayîk bûye.
6. Navê rêxistinekê ye di Lubnanê de – Navê bircekê ye di Fransayê de.
7. Berevajî navê cure genimekê ye.
8. Di Farsî de tê wateya "cendek" – Rex
9. Bajareke Kurdîstanê ye – Rast û bilind.
10. Di hewayê sar de mirov tûşî vê nexweşiyê dibe.

**Serjêr:**

1. Xwarinek e – Xweşmêr.
2. Çilpikên dara sipîdarê dema mirov bibire û biçîne – Heke ev peyva bihê ducarîkirin – zarokên sava pê dirazên.
3. Mam – Helbestvanekî navdar ê Kurd bû – Ala.
4. Cotkaran ew tişt hewce ye – Bajarekî Îranê ye – Ba?
5. Nûçegihaniyeke Îranê ye – Navê botekê ye.
6. Berevajî tê wateya Saziya Navneteweyî ya Balafiran – Di Erebi de tê wateya "rûbar".
7. Partiya Hîtler – Rûbarek e di Afrîqayê de.
8. Heywanek e – Kurtkiriya peyva "kuro".
9. Ağırî.
10. Rêberê Partiya Şoreşger a "Rêya Pirtûrêj" bû û li dijî hikûmeta Pêrû şer dikir – Navê hevîna "Waydêngêr", parêzerê perwendeyê Dr. Qasimlo bû.



## Duyemîn Festîvala Rewşenbîrî Ya Kurdî Li Duhokê Dawî Pê Hat

Di roja 08.11.2006'an, de Duyemîn Ferstîvala Rewşenbîrî a Kurdî di hola Xanî li Zanîngeha Duhokê de bin zêrevaniya Parêzgeha Duhokê de birêve çû.

Di vê festîvalê de rewşenbîr, çîroknivîs, helbestvan û zimanzanên Kurd li her çar parçên Kurdîstanê û ji Ewropa, Sovîyetistana berê û Mîrîtiyê Ereb yê Hêvgirtî û herwiha hin nivîskar û rewşenbîrên Ereb li bajarê Bexda û Mûsilê ji pişikdarî vê festîvalê bûn. Hewceye bihê gotin ku çendîn dezgehên rewşenbîrî yê Kurd jî beşdarî vê mîhrîcanê bûn mîna:

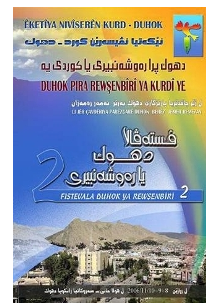
- Enistîtûya Kurd li Stenbolê
- Enistîtûya Kurd li Berlînê
- Komeleya Nivîskarên Kurd li Amedê
- Komeleya Nivîskarên Kurd li Swêdê
- Navenda PEN a Kurd li Almaniya
- Hêvgirtina Rewşenbîrên Kurd yê

Rojava li Derve

- Weşanxaneya Doz û Avesta li Stenbolê

Di festîvalê de nivîskar û rewşenbîrên Kurd bi awayên cur bi cur mijar û berhemên xwe yê derheq ziman û wêjeya Kurdî, helbest, çîrok, roman û ... pêşkêş kirin. Herwiha çendîn semînarên hîzrî û rexneyî ji aliyê pispor û şarezayên Kurd ve hatin lidarxistin. Her di doma vê festîvalê de 3'ê şevên taybet bi helbesta Kurdî ji aliyê helbestvanên Kurd ve birêve çû.

Festîvalê piştî 3'ê roja kar û xebata bê rawestan bi taybetî li ser rewşa zimanê Kurdî, roja 10.11.2006'an, dawî bi kar û xebatên xwe anî.



## Enstîtûya Kelepura Kurdî Li Silêmaniyê Du Kitêbên Kurdî-Latînî Weşand

Enstîtûya Kelepura Kurdî, ku navenda wê li başûrê Kurdîstanê li bajarê Silêmaniyê ye, bi tîpên latînî du kitêbên kurdî/kurmançî belav kirin. Herdu kitêb jî ji aliyê Mustafa Gazî ve hatine amade kirin ku navê yekê Gurzek ji Zargotîna Zarokan/Dîsko Dîsko Danîno û ya din Nan Tajî be Tu Kiroşk bî/Nîfir û Duayeyên Kurdî ye. Pirtûk bi hevkarîya Weşanxaneya Arasê li Hewlêrê hatine çap kirin.

Pirtûka Gurzek ji Zargotîna Zarokan, bi piranî folklorê de vera Qerecdax û Diyarbekrê vedigire ku ser bi bakûrê Kurdîstanê ne. Pirtûk ji gelek reng û babetên cur bi cur yê zargotîna zarokan pêk tê; wekî mamik, zûgotinok, meselok, meselokên kurd û gotinên listikan, jimartin, çîrok, çend dab û neritên kurdan, listik û lorî. Pirtûka duyem Nîfir û Duayên Kurdî jî ji nîfir û duayên deverên bakûrê Kurdîstanê yê Qerecdax, Diyarbekir, Mêrdîn, Botan û Xerzan pêk tê. Amadekarê kitêban Mustafa Gazî di sala 1958'an de li bakûrê Kurdîstanê li bajarkê Siwêregê ji dayîk bûye ku ser bi bajarê Rihayê ye. Gazî ev serê 25 salan e li ser mûzîk û folklorê kurdî kar dike. Ji van her du pirtûkan pê ve sê kitêbên wî hatine çap kirin.

Li aliyê din, ji van herdu pirtûkan pê ve enstîtûyê bi tîpên latînî pirtûka Cemîla Celîl Klamêd Cime'ta Kurda û pirtûka Selih Heydo Dûrîkên

Kurdî/Kurdîstana Sûriyeyê (2 cild) belav kirin. Herweha CD yek bi navê Minyatûrên Folklorê Kurdî ku pêk tê ji 33 stranên kurdên Ermenîstanê



çap kir, ku ji aliyê Cemîla Celîl ve hatine aranje kirin û Nejad Emîn tevî Orkestraya Senfonîk ya Yêrêvanê îcra kirine. Dîsa DVD bi navê Dengê Êzîdxan belav kir ku pêk tê ji qewl û beyt û stranên Êzîdiyê de vera Şengalê.

Enstîtû nîha jî li ser projeya Ayşe Şanê kar dike da ko hemû stranên wê tevî notayên wan wekî CD çap bike. Her weha stranên de vera Goyan ko dikeve Herêma Botan dê tevî notayên wan wekî kitêb çap bike.

Enstîtûya Kelepura Kurdî ku dezgeheke sîvil û nehişkî ye, di sala 2003'an de li bajarê Silêmanî hate damezradin heta nîha li ser folklor, dîrok, hunera her çar parçeyên Kurdîstanê kar û xebat kiriye û berhem û CD çap kirine. Li aliyê din ve enstîtûyê meha borî şaxa xwe li bajarê Dihokê vekir da ko bikaribe baştir li ser folklor, huner û dîroka kurdan kar bike.

**Jêder: Malpera Nefelê**

### Bersîva Xaçepirsa Hejmara 49'an



## ■ Fîlmek Sînemayî Li Ser Komara Kurdistanê

Li gora hin çavkaniyên kurdî, Şirketeke Kanadî ya hilbirîna fîlmên sînemayê, dê fîlmekê li ser Komara Kurdistanê ya li Mehabadê û jiyana **Qazî Mihemed** bikşîne, ev fîlm dê li ser rewşa Komara Kurdistanê berî û dema avakirina wê û piştî rûxandina wê raweste, herweha ew ê li ser jiyana Qazî Mihemed jî raweste.

Lewra şirketê bangêk daye ku her kesê agahî, belge, an wêne nik wan hebin ji şirketê re rêkin, şirketê ji rexê xwe ve soz daye ku ew ê diyariyan bide wan kesên ku alîkariya wan bikin. Her kesê ku agahî û belge nik wan hebin dikarin ji derhênerê kurd **Mihemed Henif Mihemed** re rêkin li ser :

GLORIA ENTERTAINMENT.INC

50-BURN HILL- RD # 2403



SCARBOROUGH  
ONTARIO, M1L4R3 CANADA  
TELL/ FAX: 011-416-686-8241  
CELL: 001- 416-671-4344  
E- MAIL: [gloriaent@hotmail.com](mailto:gloriaent@hotmail.com)  
Jêder: **Malpera Rizgari**

## 5 Giravên Gola Urmiyê Tevlî Hişkatiyê Bûn

**K**êmbûna ava gola Urmiyê bûye sedema wê ku 5 girav ji 9

giravên vê golê tevlî hişkatiyê bibin. Dr. Îsmail Kehrum, karnasê jîngehê di hevpeyvînekê de bi "Radio Fardayê" re got: Gola Urmiyê herî mezin gola ya Îranê ye. Ev gole ewqas mezin û berfireh e ku guhertina seqa û hewayê pêk tîne.

Rez û baxçeyên Sêv û Tirî di vê para Îran, Îraq û Turkiyê de berminet û li bin siya vê golê de ne. Ev gole piştî "Behr Elmeyt" di Filistinê de duyemîn gola sûr û 20'mîn gola mezin a cîhanê tê hesabandin.

Dirêjîya Gola Urmiyê ji Bakûr bo Başûr 135 K.M, panatiya wê jî 18 hetanî 55 kîlometran e. Kûrahiya wê jî 16 metr e. Ji 570000



Wêne – Gola Sûr ya Urmiyê

Hektar (her Hektar 10000 Metr e) ava vê golê nêzik bi 100 hezar Hektarên wê bûne bi şoreke.

Ji sala 1974'an heya niha, qasê avê 5 metr û 27 cm kêmkirîye. Dr. Kehrum dibêje lêdayîna Bendavên li ser wan rûbarên (14 Heb) ku ava vê golê pêk tînin, qasê ava hewce ji bo vê golê jî 6 Milyar Metran bi 1/5 Milyar metr kêmkirîye.

Jêder: "Radio Farda"

## ■ Keçeke 17 salî diya xwe kuşt û bavê xwe jî birîndar kir

Keçeke 17 salî ya ji malbateke musulman ku rûniştîyê Australyayê ye, ji bo xatirê evîne, û di encama pevçûnê ba malbata xwe re, diya xwe kuşt û bavê xwe jî birîndar kir...

Li bajarê Gold Coast a herêma Queensland, hilketî di Rohhilatê Bakurê Australyayê, keçeke 17 salî ya ji malbateke musulman bi kêrê hêrîşe bav û diya xwe kir. Di encamê de diya wê ya 41 salî mir û bavê wê yê 49 salî jî nexweşxaneyê re hat şandin. Li gor raporeke di dest de, keça hatî girtin, polis re gotiye ku ew ji xortekî hej dike û dixwast ji bo evîndariya wan bibe kiristîyan. Lewre bavê wê gef li wê xawrine ku dê wê bikuje. Dûre di encama pevçûnê de, wê bi kêrê li bav û diya xwe xistiye.

Hîn nediyar e ka bav û diya wê ji kîjan welatê musulman hatibûn Australyayê.

Jêder: **Avestakurd.info**

## Sibê Rojên Wêjeyê Li Amedê Dest Pê Dibe

4'emîn Rojên Wêjeyê li Diyarbekirê ya îsal di navbera 16 û 19.11.2006'an ku ji aliyê Şaredariya Bajarê mezin a Amedê tê lidarxistin, bi dirûşma **"ji bo cîhaneke bi aştî wêje"** sibê dest pê dibe.

Dê gelek nivîskar û rewşenbîr bi vî boneyê bîne cem hev.

Di çarçoveya 4'emîn Rojên Wêjeyê li Diyarbekirê de dê Konferansa Ziman a Amedê bi navê **"Konferansa Parastin û perwerdehiya Kurdî"** bihê lidarxistin.



## Di 50 salan de 58 caran zewiciye

Hemwelatiyekî Seûdî, bi navê Salih El Saîrî, di 50 salên jiyê xwe de 58 caran zewiciye. Navhatî dixwaze têkeve nava pirtûka Guinness. (Siralk



Guinness hunermendê derhîner yê filman e). Hêjayî gotinê ye ku Salih El Saîrî 9 law û bi dehan nevi hene.

Jêder: **Avestakurd.info**